



Guide: Sådan laver man en hurtig oversættelsesopgave

Man kan anvende sprogmodeller til at lave simple tekster på fremmedsprog, der egner sig til oversættelsesøvelser. Det er dog vigtigt, at man som sproglærer husker at læse korrektur på de tekster, der bliver produceret. Til gengæld er der mulighed for at udarbejde tekster, der er tilrettet den enkelte elevs evner og interesser. Det er også muligt at få sprogmodellen til at lave flere versioner af den samme tekst, f.eks. lettere eller sværere, ved at anvende den konkrete tekst som input til sprogmodellen.



skriv følgende tekst om til nutid første person ental og lav teksten lettere men stadig på tysk "In einem kleinen Dorf lebte ein Mann namens Hans. Er war ein freundlicher Mensch, der immer für andere da war und nie etwas für sich behielt. Jeden Tag ging er zur Arbeit und verdiente genug Geld, um für seine Familie zu sorgen. Hans hatte zwei Kinder, die ihn sehr liebten. Seine Frau Anna war eine fleißige Frau, die sich um das Haus kümmerte und leckeres Essen kochte.

Eines Tages entschied Hans, dass es Zeit war, seinen Kindern die Welt zu zeigen. Sie packten ihre Sachen und machten sich auf den Weg. Die Sonne schien, als sie durch die Landschaft gingen. An diesem Tag war alles perfekt. Der Himmel war blau, und es gab keinen Regen in Sicht.

Auf ihrer Reise kamen sie an einem großen Fluss vorbei. Hans sagte zu seinen Kindern: "Dieser Fluss ist sehr wichtig. Er bringt Wasser zu den Menschen und den Tieren, die hier leben." Die Kinder staunten und verstanden, wie wertvoll die Natur ist.

Am Abend erreichten sie eine Stadt. Die Leute waren freundlich und begrüßten sie herzlich. Hans und seine Familie fühlten sich sehr wohl. Sie besuchten den Marktplatz, auf dem viele Händler ihre Waren verkauften. Es gab so viel zu sehen und zu kaufen.

Nach ein paar Tagen in der Stadt machten sie sich auf den Weg zurück nach Hause. Die Kinder hatten so viel gelernt und erlebt. Sie erzählten ihren Freunden von ihrer Reise und konnten es kaum erwarten, eines Tages wieder auf Entdeckungsreise zu gehen.

Die Familie lebte noch lange glücklich und zufrieden in ihrem kleinen Dorf. Sie wussten, dass das Leben voller Überraschungen und Abenteuer war, aber das Wichtigste war, zusammen zu sein und die einfachen Dinge im Leben zu genießen."



In einem kleinen Dorf lebe ich, ein Mann namens Hans. Ich bin ein freundlicher Mensch, immer für andere da und behalte nie etwas für mich. Täglich gehe ich zur Arbeit und verdiene genug Geld, um für meine Familie zu sorgen. Ich habe zwei Kinder, die mich sehr lieben. Meine Frau Anna ist fleißig, kümmert sich um das Haus und kocht leckeres Essen.

Eines Tages beschließe ich, meinen Kindern die Welt zu zeigen. Wir packen unsere Sachen und machen uns auf den Weg. Die Sonne scheint, während wir durch die Landschaft gehen. An diesem Tag ist alles perfekt. Der Himmel ist blau, und kein Regen ist in Sicht.

Wir kommen an einem großen Fluss vorbei. Ich sage meinen Kindern: "Dieser Fluss ist wichtig. Er bringt Wasser für Menschen und Tiere, die hier leben." Die Kinder staunen und verstehen, wie wertvoll die Natur ist.

Am Abend erreichen wir eine Stadt. Die Leute sind freundlich und begrüßen uns herzlich. Meine Familie und ich fühlen uns sehr wohl. Wir besuchen den Marktplatz, wo viele Händler ihre Waren verkaufen. Es gibt viel zu sehen und zu kaufen.

Nach einigen Tagen in der Stadt gehen wir zurück nach Hause. Die Kinder haben viel gelernt und erlebt. Sie erzählen ihren Freunden von der Reise und können es kaum erwarten, wieder auf Entdeckungsreise zu gehen.

Meine Familie und ich leben noch lange glücklich und zufrieden in unserem kleinen Dorf. Wir wissen, dass das Leben voller Überraschungen und Abenteuer ist, aber das Wichtigste ist, zusammen zu sein und die einfachen Dinge im Leben zu genießen.

Prompt: *skriv følgende tekst om til nutid første person ental og lav teksten lettere men stadig på tysk*

Tips og Tricks:

Forhold dig kritisk til teksten. Vær opmærksom på, at sprogmodellen ikke ved, hvad der er sandt. Den genererer bare den mest sandsynlige tekst.

Du kan få modellen til at lave teksten lettere eller sværere ved at give en kommando som: *samme tekst men lettere*.

På samme måde kan du få den generative sprogmodel til f.eks. at lave flere eller færre spørgsmål, ændre genre, skrivestil, tempus eller henvendelsesform.

Det kan være nødvendigt at forsøge sig frem med forskellige formuleringer af prompten for at få det ønskede resultat

Man kan alternativt skrive teksten på dansk først og så skrive *på tysk* som opfølgende prompt.